

УЧИМ ИТАЛЬЯНСКИЙ С ТОМОМ

30 ПРОСТЫХ ДВУЯЗЫЧНЫХ
РАССКАЗОВ С
УПРАЖНЕНИЯМИ ДЛЯ
НАЧИНАЮЩИХ

РУССКИЙ -
ИТАЛЬЯНСКИЙ

УРОВЕНЬ А1-А2

Александра Панфилова

**Учим итальянский с Томом. 30
простых двуязычных рассказов
с упражнениями (A1-A2)**

«Автор»

2026

Панфилова А.

Учим итальянский с Томом. 30 простых двуязычных рассказов с упражнениями (A1-A2) / А. Панфилова — «Автор», 2026

Хотите наконец начать понимать итальянский без скучных учебников и зубрёжки правил? Эта книга — простой и увлекательный способ погрузиться в язык через живые истории. Вы прочитаете 30 коротких рассказов о Томе — обычном парне, который проходит собеседование, переезжает в новую квартиру, влюбляется, учится играть на гитаре и находит новых друзей. Каждая история написана параллельно на русском и итальянском языках — вы сразу видите перевод и не теряете нить повествования. После каждого рассказа — урок с упражнениями: словарь новых слов; вопросы на понимание текста; задания на заполнение пропусков; разбор одного грамматического правила простым языком; задания на говорение и письмо, чтобы сразу применить новое на практике. В конце книги — ключи ко всем упражнениям, чтобы вы могли проверить себя самостоятельно. Книга рассчитана на уровень A1-A2 и подойдёт тем, кто только начинает изучать итальянский или хочет закрепить базовую грамматику и лексику в увлекательном формате.

© Панфилова А., 2026

© Автор, 2026

Содержание

Глава	5
Содержание	6
Предисловие	7
Рассказ 1. Новое утро	8
Упражнения к рассказу 1	9
А. Словарь	9
Б. Вопросы на понимание — Верно или Неверно?	10
В. Заполни пропуски	11
Г. Грамматика — Настоящее время глаголов на -ARE (Presente indicativo)	12
Д. Твоя очередь — говорение и письмо	13
Рассказ 2. Собеседование	14
Упражнения к рассказу 2	15
А. Словарь	15
Б. Вопросы на понимание — Верно или Неверно?	16
В. Заполни пропуски	17
Г. Грамматика — Определённые артикли: il, lo, la, l'	18
Д. Твоя очередь — говорение и письмо	19
Рассказ 3. День переезда	20
Конец ознакомительного фрагмента.	21

Александра Панфилова

Учим итальянский с Томом. 30 простых двуязычных рассказов с упражнениями (А1-А2)

Глава

Учим итальянский с Томом

30 простых двуязычных рассказов с упражнениями

русский — итальянский, уровень А1-А2

Содержание

Предисловие

Рассказ 1. Новое утро / Un nuovo mattino

Рассказ 2. Собеседование / Il colloquio di lavoro

Рассказ 3. День переезда / Il giorno del trasloco

Рассказ 4. Чашка кофе / Una tazza di caffè

Рассказ 5. Собачья площадка / Il parco per cani

Рассказ 6. Поход за продуктами / La spesa

Рассказ 7. Готовим ужин / Cuciniamo la cena

Рассказ 8. Дожливый день / Un giorno di pioggia

Рассказ 9. Спортзал / La palestra

Рассказ 10. Звонок от мамы / Una chiamata dalla mamma

Рассказ 11. Первое свидание / Il primo appuntamento

Рассказ 12. День рождения / Una festa di compleanno

Рассказ 13. Учимся играть на гитаре / Impariamo a suonare la chitarra

Рассказ 14. В кабинете врача / Dal medico

Рассказ 15. Потерянный кошелек / Il portafoglio perso

Рассказ 16. Поездка в горы / Un'escursione in montagna

Рассказ 17. Новый сосед / Il nuovo vicino

Рассказ 18. Домашний ремонт / Riparazioni in casa

Рассказ 19. Плохой день на работе / Una brutta giornata in ufficio

Рассказ 20. Хорошие новости / Una buona notizia

Рассказ 21. Встреча со старым другом / Ritrovo con un vecchio amico

Рассказ 22. Воскресный рынок / Il mercato del fine settimana

Рассказ 23. Планируем отпуск / Pianifichiamo le vacanze

Рассказ 24. Больничный день / Un giorno di malattia a casa

Рассказ 25. Футбольный матч / La partita di calcio

Рассказ 26. Письмо от сестры / Una lettera dalla sorella

Рассказ 27. Прощание / L'addio

Рассказ 28. Новогодний вечер / La notte di Capodanno

Рассказ 29. Новое хобби / Un nuovo hobby

Рассказ 30. Мечты о будущем / Sogni per il futuro

Ключ ответов

Предисловие

Introduzione

Эта книга — отличный помощник в изучении языка. Она содержит простые тексты на итальянском языке, написанные для начинающих (уровень A1-A2). В ней рассказывается 30 коротких историй о Томе, тридцатилетнем мужчине, и его повседневной жизни — о его работе, его собаке, его семье, его свиданиях, его ошибках и его мечтах. Каждая история рассчитана на один вечер чтения. Сразу после каждой истории идёт урок с упражнениями: словарь, вопросы на понимание, задание на заполнение пропусков, разбор итальянской грамматики и задания на говорение и письмо — так ты закрепляешь материал, пока он ещё свежий. Ключи ко всем упражнениям находятся в конце книги, чтобы ты мог проверить себя сам. Приятного чтения и удачи в изучении итальянского!

Questo libro è un ottimo compagno per l'apprendimento delle lingue. Contiene testi semplici in italiano, scritti per principianti (livello A1-A2). Racconta 30 brevi storie su Tom, un uomo di trent'anni, e la sua vita quotidiana — il suo lavoro, il suo cane, la sua famiglia, i suoi appuntamenti, i suoi errori e i suoi sogni. Ogni storia è pensata per una serata di lettura. Subito dopo ogni storia c'è una lezione con esercizi: vocabolario, domande di comprensione, un esercizio da completare, un punto di grammatica italiana, ed esercizi di produzione orale e scritta — così consolidi il materiale mentre è ancora fresco. Le soluzioni di tutti gli esercizi si trovano alla fine del libro, per poterti correggere da solo. Buona lettura e buono studio dell'italiano!

Каждый урок упражнений состоит из пяти частей: А. Словарь, Б. Вопросы на понимание, В. Заполни пропуски, Г. Грамматика, Д. Твоя очередь (говорение и письмо).

Рассказ 1. Новое утро

Storia 1. Un nuovo mattino

Тому тридцать лет. Он живёт в маленькой квартире в городе. Каждое утро его будильник звонит в семь часов.

Tom ha trent'anni. Vive in un piccolo appartamento in città. Ogni mattina la sua sveglia suona alle sette.

«О нет, только не опять», — говорит Том. Он медленно встаёт.

« Oh no, non di nuovo », dice Tom. Si alza lentamente.

Его собака Макс уже не спит. Макс запрыгивает на кровать.

Il suo cane Max è già sveglio. Max salta sul letto.

«Доброе утро, Макс», — говорит Том. — «Ты голоден?»

« Buongiorno, Max », dice Tom. « Hai fame? »

Макс лает. Том смеётся и идёт на кухню. Он варит кофе и делает тосты. Он смотрит в окно. Небо голубое.

Max abbaia. Tom ride e va in cucina. Prepara il caffè e i toast. Guarda dalla finestra. Il cielo è azzurro.

«Хороший день», — думает Том.

« Che bella giornata », pensa Tom.

Он кормит Макса. Потом принимает душ и одевается. Он надевает синюю рубашку и чёрные брюки.

Dà da mangiare a Max. Poi fa la doccia e si veste: una camicia blu e un pantalone nero.

В восемь часов Том выходит из квартиры. Он идёт к автобусной остановке.

Alle otto, Tom esce dall'appartamento. Va alla fermata dell'autobus.

«Привет, Том!» — говорит его соседка Анна. — «Как у тебя дела сегодня?»

« Ciao, Tom! » dice la sua vicina Anna. « Come va oggi? »

«Хорошо, спасибо», — говорит Том. — «А у тебя?»

« Bene, grazie », dice Tom. « E tu? »

«Хорошо, спасибо», — говорит Анна. — «Хорошая погода, правда?»

« Bene, grazie », dice Anna. « C'è bel tempo, vero? »

«Да, хорошая», — говорит Том.

« Sì, è vero », dice Tom.

Приезжает автобус. Том прощается с Анной и садится в автобус. Он едет на работу. Это новый день, и Том чувствует себя счастливым.

Arriva l'autobus. Tom saluta Anna e sale sull'autobus. Va al lavoro. È un nuovo giorno, e Tom si sente felice.

Упражнения к рассказу 1

А. Словарь

sveglia— будильник

alzarsi— вставать

cane— собака

cucina— кухня

finestra— окно

pantalone— брюки

fermata (dell'autobus)— остановка

Б. Вопросы на понимание — Верно или Неверно?

1. Будильник Тома звонит в восемь часов. _____
2. Макс — собака Тома. _____
3. Том готовит кофе дома. _____
4. Анна — сестра Тома. _____

В. Заполни пропуски

Слова для выбора: *sveglia, cucina, finestra, pantalone*

1. Ogni mattina la sua _____ suona alle sette.
2. Tom ride e va in _____.
3. Guarda dalla _____.
4. Si mette una camicia blu e un _____ nero.

Г. Грамматика — Настоящее время глаголов на -ARE (Presente indicativo)

В итальянском многие глаголы в инфинитиве оканчиваются на -are и в настоящем времени меняют окончание по лицам. Посмотри на *abitare* (жить) и *guardare* (смотреть).

abito— я живу

guarda— он/она смотрит

guardiamo— мы смотрим

Практика:

1. Tom _____ in un piccolo appartamento. (*abitare*)
2. Io _____ dalla finestra. (*guardare*)
3. Noi _____ la TV. (*guardare*)

Д. Твоя очередь — говорение и письмо

1. Напиши 3-4 предложения на итальянском о своём обычном утре (используй *alzarsi, prendere un caffè, andare*).
2. Прочитай вслух с партнёром диалог Тома и Анны.

Рассказ 2. Собеседование

Storia 2. Il colloquio di lavoro

Том работает в офисе. Сегодня у него важное собеседование на новую работу.

Tom lavora in un ufficio. Oggi ha un colloquio importante per una nuova posizione.

Он просыпается рано. Он нервничает.

Si sveglia presto. È nervoso.

«Не волнуйся, Том», — говорит он себе. — «У тебя всё получится».

« Non preoccuparti, Tom », si dice. « Ce la farai ».

Он надевает свой лучший костюм. Он смотрит в зеркало.

Indossa il suo vestito migliore. Si guarda allo specchio.

«Хорошо. Я готов», — говорит он.

« Bene. Sono pronto », dice.

Том едет на автобусе на собеседование. Он приходит на десять минут раньше.

Tom prende l'autobus per andare al colloquio. Arriva dieci minuti prima.

«Доброе утро», — говорит женщина за стойкой. — «Вы Том?»

« Buongiorno », dice la donna alla reception. « È lei Tom? »

«Да, это я», — говорит Том.

« Sì, sono io », dice Tom.

«Пожалуйста, присаживайтесь. Мистер Коллинз скоро вас примет», — говорит она.

« Si accomodi, prego. Il signor Collins la riceverà a breve », dice lei.

Том садится и ждёт. Он очень нервничает. Затем выходит мужчина.

Tom si siede e aspetta. È molto nervoso. Poi esce un uomo.

«Здравствуйте, Том. Я мистер Коллинз. Проходите, пожалуйста», — говорит он.

« Buongiorno, Tom. Sono il signor Collins. Prego, entri », dice.

Они заходят в кабинет. Мистер Коллинз задаёт много вопросов.

Entrano in un ufficio. Il signor Collins fa molte domande.

«Почему вы хотите получить эту работу?» — спрашивает он.

« Perché vuole questa posizione? » chiede.

«Мне нравятся новые задачи», — говорит Том. — «И я хочу узнавать больше».

« Mi piacciono le nuove sfide », dice Tom. « E voglio imparare di più ».

«Очень хороший ответ», — говорит мистер Коллинз с улыбкой.

« Ottima risposta », dice il signor Collins sorridendo.

Через тридцать минут собеседование заканчивается.

Dopo trenta minuti, il colloquio finisce.

«Спасибо, Том. Мы позвоним вам на следующей неделе», — говорит мистер Коллинз.

« Grazie, Tom. La chiameremo la prossima settimana », dice il signor Collins.

Том выходит из офиса. Он устал, но чувствует себя хорошо.

Tom esce dall'ufficio. È stanco, ma si sente bene.

«Кажется, всё прошло хорошо», — думает он и улыбается.

« È andata bene », pensa sorridendo.

Упражнения к рассказу 2

А. Словарь

colloquio— собеседование

vestito— костюм

specchio— зеркало

domanda— вопрос

posizione— должность

rispondere— отвечать

Б. Вопросы на понимание — Верно или Неверно?

1. У Тома собеседование на новую должность. _____
2. Том опаздывает на собеседование. _____
3. Мистер Коллинз задаёт Тому много вопросов. _____
4. Перед собеседованием Том спокоен. _____

В. Заполни пропуски

Слова для выбора: *vestito, specchio, domande, posizione*

1. Indossa il suo _____ migliore.
2. Si guarda allo _____.
3. Il signor Collins fa molte _____.
4. Perché vuole questa _____?

Г. Грамматика — Определённые артикли: *il, lo, la, l'*

В итальянском определённый артикль зависит не только от рода, но и от первой буквы слова. Мужской род: *il* (перед согласной), *lo* (перед s+согласная, z, gn, ps, y), *l'* (перед гласной). Женский род: *la* (перед согласной), *l'* (перед гласной).

il vestito — костюм

lo specchio — зеркало

la domanda — вопрос

l'ufficio — офис

Практика:

1. _____ vestito (*il/lo/la*)
2. _____ specchio (*il/lo/la*)
3. _____ domanda (*il/lo/la*)

Д. Твоя очередь — говорение и письмо

- 1.** Напиши 2-3 предложения о работе твоей мечты на итальянском.
- 2.** Разыграй диалог собеседования вслух с партнёром, поочерёдно играя обе роли.

Рассказ 3. День переезда

Storia 3. Il gio

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.